



**LINGO**   
języki nieobce

# WŁOSKI na poziomie

**Kurs dla średnio zaawansowanych  
i zaawansowanych**

**eBOOK**

- Konwersacje i gramatyka
- Ćwiczenia i lekcje powtórkowe
- Poziomy B1, B2, C1

**Kamila Miłkowska-Samul**

# **WŁOSKI** **na poziomie**

**Kurs dla średnio zaawansowanych  
i zaawansowanych**

**Konsultacja językowa:  
Chiara Sciaulino**

**LINGO**  
języki nieobce

Redakcja: **Anna Laskowska**

Korekta: **Marek Kowalik**

Redaktor serii i producent wydawniczy: **Marek Jannasz**

Projekt okładki serii: **2arts, Marcin Rojek**

Projekt makiety i opracowanie graficzne: **Studio 27, biuro@studio27.pl**

Zdjęcie na okładce: © **Tsiumpa / Fotolia.com**

**LINGO**  
języki nieobce

© Copyright by Wydawnictwo Lingo sp.j., Warszawa 2016

**[www.jezyki nieobce.pl](http://www.jezyki nieobce.pl)**

**ISBN: 978-83-7892-164-6**

**ISBN wydania elektronicznego: 978-83-7892-579-8**

Skład i łamanie: **Klara Pereplyś-Pająk**

# Spis treści

## Intensywny kurs w 30 lekcjach

7

### Wstęp

9

### LEZIONE 1.

10

#### Arrivo in Italia

##### – Przyjazd do Włoch

Funkcje komunikacyjne: jak kogoś uspokoić, jak używać słowa **ecco**, jak używać słowa **magari**. Gramatyka: konstrukcja **la dislocazione a sinistra, l'infinito passato** – bezokolicznik czasu przeszłego, przymiotniki nieokreślone **qualche** i **alcuni**, -e.

### LEZIONE 2.

19

#### All'università

##### – Na uniwersytecie

Funkcje komunikacyjne: jak pytać o informacje, cz. 1, jak używać sygnałów dyskursywnych. Gramatyka: konstrukcja czasownik **fare** + bezokolicznik, spójniki międzyzdanowe **perché** i **perciò**

### LEZIONE 3.

27

#### Tanti auguri! – Sto lat!

Funkcje komunikacyjne: jak składać życzenia urodzinowe, jak dziękować za życzenia urodzinowe, jak wyrażać radość i zaskoczenie, jak używać słowa **mica**. Gramatyka: przysłowki miejsca, czasowniki zaimkowe.

### LEZIONE 4.

35

#### Sotto lo stesso tetto

##### – Pod jednym dachem

Funkcje komunikacyjne: jak wyrazić złość i irytację, jak coś zaproponować. Gramatyka: użycie trybu **congiuntivo** do wyrażania opinii, obaw, przypuszczeń oraz w zdaniach podrzędnie złożonych okolicznikowych warunku.

### LEZIONE 5.

44

#### Il nuovo appartamento

##### – Nowe mieszkanie

Funkcje komunikacyjne: jak pytać o informacje, cz. 2. Gramatyka: stopień najwyższy bezwzględny, zdrobnienia i zgrubienia.

### LEZIONE 6.

53

#### Sprawdź się!

### LEZIONE 7.

56

#### Cercasi lavoro

##### – Szukam pracy...

Funkcje komunikacyjne: jak napisać list motywacyjny. Gramatyka: rodzaj nazw zawodów.

### LEZIONE 8.

65

#### In ufficio – W biurze

Funkcje komunikacyjne: jak wydawać polecenia i instrukcje, jak odpowiedzieć na polecenie. Gramatyka: przymiotnik **bello**, użycie czasu **futuro semplice** i **futuro anteriore** do wyrażania hipotez, forma grzecznościowa trybu rozkazującego.

### LEZIONE 9.

74

#### Egregio Signore

##### – Szanowny Panie!

Funkcje komunikacyjne: jak napisać list oficjalny, użyteczne skróty w listach oficjalnych. Gramatyka: użycie formy **congiuntivo imperfetto** do wyrażania prośb w kontaktach oficjalnych.

**LEZIONE 10. 84**

**In cucina – W kuchni**

Funkcje komunikacyjne: przysłówia i powiedzenia włoskie związane z jedzeniem, jak pytać o upodobania kulinarne, jak wyrazić swoje upodobania kulinarne. Gramatyka: rzeczowniki złożone w języku włoskim, użycie trybu rozkazującego z zaimkami mieszanymi.

**LEZIONE 11. 96**

**Carissima Giovanna...**

**– Droga Joanno...**

Funkcje komunikacyjne: jak napisać e-mail nieoficjalny. Gramatyka: zdanie „rozdzielone”, o szyku nacechowanym, zdania celowe, użycie **congiuntivo** w zdaniach względnych (z zaimkiem **che**).

**LEZIONE 12. 107**

**Sprawdź się!**

**LEZIONE 13. 110**

**In ambulatorio – W przychodni**

Funkcje komunikacyjne: jak opisać swój stan zdrowia, jak używać słowa **anzi**, jak używać słowa **addirittura**. Gramatyka: użycie formy **gerundio** dla czynności równoczesnych i uprzednich

**LEZIONE 14. 119**

**Vivere sano – Żyć zdrowo**

Funkcje komunikacyjne: jak dawać rady i sugestie, jak wyrażać zgodę, jak wyrażać niezgodę. Gramatyka: formy bezosobowe – **si impersonale** („się” bezosobowe) i **si passivante** („się” bierne) – cz. 1.

**LEZIONE 15. 129**

**Che tempo che fa!**

**– Co za pogoda!**

Funkcje komunikacyjne: jak wyrazić rozczarowanie, smutek, irytację. Gramatyka: zgrubienia, czasowniki bezosobowe.

**LEZIONE 16. 137**

**E vissero felici e contenti**

**– I żyli długo i szczęśliwie...**

Funkcje komunikacyjne: opowiadanie baśni. Gramatyka: czas przeszły odległy i czasy zaprzeszłe.

**LEZIONE 17. 145**

**Facciamo shopping!**

**– Na zakupy!**

Funkcje komunikacyjne: wyrażenia idiomatyczne i powiedzenia włoskie związane z kolorami, jak wyrażać preferencje. Gramatyka: przymiotniki związane z kolorami, przeciwieństwa

**LEZIONE 18. 152**

**Sprawdź się!**

**LEZIONE 19. 156**

**Il piacere della lettura**

**– Przyjemność czytania**

Funkcje komunikacyjne: jak opowiadać o książce. Gramatyka: zaimek względny **che/cui/il quale**.

**LEZIONE 20. 163**

**Al cinema – W kinie**

Funkcje komunikacyjne: jak odrzucić propozycję, zaproszenie, jak przedstawić kontrargument. Gramatyka: zgodność czasów i trybów.

**LEZIONE 21. 170**

**La raccolta differenziata**

**– Segregowanie śmieci**

Funkcje komunikacyjne: jak rozmawiać przez telefon, jak wyrażać pewność, jak wyrazić wątpliwość. Gramatyka: użycie **essere**, **venire** i **andare** ze stroną bierną.

## LEZIONE 22.

179

**Se fossi ricco...****– Gdybym był bogaty**

Funkcje komunikacyjne: jak wyrazić pragnienia i marzenia, jak wyrazić plany i zamiary. **Gramatyka:** zdanie warunkowe 1. typu, odnoszące się do rzeczywistości, zdanie warunkowe 2. typu, odnoszące się do możliwości.

## LEZIONE 23.

187

**Un incidente stradale****– Wypadek drogowy**

Funkcje komunikacyjne: jak kogoś upomnieć, jak wyrazić żal/skrupę. **Gramatyka:** zdanie warunkowe 3. typu, odnoszące się do niemożliwości/nierzeczywistości.

LEZIONE 24. **Sprawdź się!**

195

## LEZIONE 25.

198

**In banca – W banku**

Funkcje komunikacyjne: jak prosić o dokładniejsze wyjaśnienia. **Gramatyka:** jak czytać ułamki, tryb łączący w zdaniach porównawczych.

## LEZIONE 26.

205

**Le superstizioni italiane****– Włoskie przesady**

Funkcje komunikacyjne: jak wyrazić zaskoczenie. **Gramatyka:** użycie trybu **congiuntivo** w zdaniach niezależnych do wyrażenia pragnienia i życzenia, użycie **si impersonale** i **si passivante**, cz.2, czas przeszły.

## LEZIONE 27.

213

**Partiamo per un viaggio****– Ruszamy w podróż**

Funkcje komunikacyjne: jak zadawać pytania na temat podróży. **Gramatyka:** mowa zależna (I), pytania w mowie zależnej.

## LEZIONE 28.

222

**Una proposta romantica...****– Romantyczna propozycja**

Funkcje komunikacyjne: co powiedzieć, gdy coś nam się podoba, jak łączyć elementy wypowiedzi. **Gramatyka:** mowa zależna (II).

## LEZIONE 29.

230

**Una visita a Venezia****– Zwiedzanie Wenecji**

Funkcje komunikacyjne: jak wyrazić niechęć, jak przerywać i wskazywać, że zaraz się będzie mówić. **Gramatyka:** konstrukcja **la dislocazione a destra**, pozycja przymiotnika i zmiana znaczenia.

## LEZIONE 30.

238

**Sprawdź się!****Słowniczek włosko-polski**

241



**Che tempo che fa!**

**La raccolta differenziata**

**Tanti auguri!**

**Cercasi lavoro**

**Carissima Giovanna...**

**All'università**

**WŁOSKI**  
**na poziomie**

**Intensywny kurs w 30 lekcjach**

**Egregio Signore**

**Il piacere della lettura**

**Arrivo in Italia**

**Vivere sano**

**Una visita a Venezia**

**Il nuovo appartamento**



# Wstęp

**J**eśli masz już opanowane podstawy języka włoskiego i nie chcesz na tym poprzestać, a Twoim celem jest udoskonalenie umiejętności, poszerzenie wiedzy i nabranie językowej pewności siebie – **WŁOSKI NA POZIOMIE** to książka w sam raz dla Ciebie! Zapraszamy do wyruszenia z nami w podróż, dzięki której szybko poznasz tajemnice i niuanse języka włoskiego.

**WŁOSKI NA POZIOMIE** to kontynuacja serii kursów Lingo dla początkujących (szczegóły dotyczące kursów na stronie [www.WydawnictwoLingo.pl](http://www.WydawnictwoLingo.pl)). Książka ta jest przeznaczona dla osób średnio zaawansowanych i zaawansowanych w nauce języka włoskiego. Przyjęliśmy zatem założenie, że wszyscy ci, którzy zechcą sięgnąć po nasz samouczek, znają już podstawowe zagadnienia gramatyczne oraz dysponują odpowiednim zasobem słownictwa. Nie znaczy to jednak wcale, że grozi Ci zetknięcie się z tekstami o dużym stopniu skomplikowania. Wręcz przeciwnie.

**G**łównym zadaniem naszej książki jest przybliżenie języka mówionego, takiego, jakim posługują się na co dzień rodowici Włosi.

Kurs dzieli się na 30 lekcji. Podstawowa jednostka lekcyjna składa się m.in. z dialogu wraz z tłumaczeniem, słownictwa, objaśnień gramatycznych i językowych („Jak to działa”) oraz ćwiczeń wraz z kluczem. W części „Funkcje komunikacyjne” prezentujemy podstawowe sformułowania i zwroty przydatne w codziennej komunikacji. Po każdym pięciu podstawowych jednostkach następuje lekcja powtórkowa („Sprawdź się”), dzięki której można samodzielnie sprawdzić swoje postępy.

**M**amy nadzieję, że nauka z naszej książki ułatwi Ci zgłębianie tajemnic języka włoskiego. Życzymy sukcesów w nauce!

***Autorka i redakcja Lingo***

# 1. Arrivo in Italia

FABIO: Anna! Eccoti qui! Che bello rivederti dopo tanto tempo!

ANNA: Ciao, Fabio, anch'io sono felice di essere di nuovo in Italia. Grazie per essere venuto a prendermi all'aeroporto! Non vedevo l'ora di vedere te e gli altri. A proposito, dove sono Laura, Alessia e Marco?

FABIO: Ti aspettano a casa di Alessia. Sei pronta, possiamo andare?

ANNA: Eh, magari! Il volo è stato tranquillo, ma la mia valigia non c'è. Come faccio senza le mie cose? C'era dentro tutto il mio guardaroba estivo...

FABIO: Non preoccuparti! I bagagli di tutti gli altri passeggeri sono già arrivati?

ANNA: Sì, li hanno già ritirati, manca solo la mia valigia.

FABIO: Allora devi recarti subito all'ufficio Assistenza Bagagli!

ANNA: Ci sono già stata, ma non hanno notizie del mio bagaglio, ho compilato dei moduli e mi hanno detto di essere paziente!

FABIO: Il kit di prima necessità, l'hai ricevuto?

ANNA: Sì, ma non è un granché. Non so che fare adesso...

FABIO: Tranquilla, calmati! Facciamo così: andremo a casa, ci faremo due spaghetti e dopo aver riposato, ritorneremo all'aeroporto, va bene?

ANNA: Ok, e nella peggiore delle ipotesi Alessia mi dovrà prestare qualche suo vestito!

FABIO: Certo, oppure ti comprerai un sacco di roba nuova e chiederai alla compagnia aerea il rimborso delle spese sostenute!

ANNA: Sembra un'ottima idea, ora mi sento un po' meglio. E per fortuna, il mio bagaglio a mano, non l'ho perso!

### Słownictwo

|                                                                                                  |                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <b><i>prendere qualcuno all'aeroporto/ alla stazione</i></b> – odebrać kogoś z lotniska/z dworca | <b><i>ritirare il bagaglio</i></b> – odebrać bagaż                              |
| <b><i>non vedere l'ora di fare qualcosa</i></b> – nie móc się doczekać, by coś zrobić            | <b><i>recarsi a</i></b> – udać się do                                           |
| <b><i>a proposito</i></b> – à propos, co się tyczy...                                            | <b><i>compilare un modulo</i></b> – wypełnić druk/formularz                     |
| <b><i>il guardaroba</i></b> – garderoba (ubrania/pomieszczenie/duża szafa)                       | <b><i>fare due spaghetti</i></b> – przygotować, zjeść makaron/w ogóle coś zjeść |
| <b><i>estivo</i></b> – letni                                                                     | <b><i>nella peggiore delle ipotesi</i></b> – w najgorszym wypadku               |
| <b><i>preoccuparsi di qualcosa</i></b> – martwić się czymś                                       | <b><i>chiedere il rimborso</i></b> – żądać/dochodzić zwrotu (kosztów)           |

### Tłumaczenie

Przyjazd do Włoch. **F:** Anna, tu jesteś! Cieszę się, że cię znowu widzę po tak długim czasie! **A:** Cześć, Fabio, też jestem szczęśliwa, że znów jestem we Włoszech. Dziękuję, że przyjechałeś po mnie na lotnisko. Nie mogłam się doczekać spotkania z tobą i innymi. A propos, gdzie są Laura, Alessia i Marco? **F:** Czeka ją na ciebie w domu Alessii. Jesteś gotowa, możemy jechać? **A:** Ah, gdyby tylko było to możliwe! Lot był spokojny, ale nie ma mojej walizki. Jak ja sobie poradzę bez moich rzeczy? W środku były moje wszystkie letnie ubrania... **F:** Nie przejmuj się! Bagaże wszystkich pozostałych pasażerów już przyjechały? **A:** Tak, już je odebrali, brakuje tylko mojej walizki. **F:** A więc musisz natychmiast udać się do Biura Obsługi Bagażowej! **A:** Już tam byłam, ale nic nie wiedzą o moim bagażu, wypełniłam formularze i powiedziano mi, bym była cierpliwa! **F:** A podstawowy zestaw kosmetyczny otrzymałaś? **A:** Tak, ale nie jest to nic specjalnego. Nie wiem, co teraz zrobić... **F:** Spokojnie, uspokój się. Zrobimy tak: pojedziemy do domu, coś zjemy, a gdy odpoczniemy, wrócimy na lotnisko, w porządku? **A:** OK, a w najgorszym wypadku Alessia będzie musiała pożyczyć mi jakieś swoje ubrania! **F:** Pewnie, albo kupisz sobie mnóstwo nowych rzeczy i zażadasz od linii lotniczej odszkodowania za poniesione koszty! **A:** Wydaje mi się, że to świetny pomysł, czuję się teraz trochę lepiej. I, na szczęście, bagażu podręcznego nie zgubiłam!

### Wiecej słówek i zwrotów

- il bagaglio a mano* – bagaż podręczny  
*un trolley* – walizka na kółkach  
*fare il check-in* – dokonać odprawy  
*la carta d'imbarco* – karta pokładowa  
*uscita* – wyjście, gate  
*il tabellone delle partenze/degli arrivi* – tablica odlotów/przylotów  
*salire a bordo dell'aereo* – wsiąść na pokład samolotu  
*decollare* – wystartować  
*atterrare* – wylądować  
*fare scalo* – mieć międzylądowanie  
*un volo diretto* – lot bezpośredni  
*un atterraggio di fortuna* – awaryjne lądowanie  
*il ritiro bagagli* – odbiór bagaży  
*il supplemento per il sovrappeso* – dopłata za nadbagaż  
*pagare la dogana* – płacić cło  
*non avere niente da dichiarare* – nie mieć nic do oclenia

### Funkcje komunikacyjne

#### ■ *Come tranquillizzare una persona* – jak kogoś uspokoić

- Tranquillo/-a!* – Spokojnie!  
*Calmati!* – Uspokój się!  
*Rilassati!* – Rozluźnij się!  
*Non ti preoccupare.* – Nie martw się.  
*È tutto a posto.* – Wszystko jest w porządku.  
*Su, coraggio/forza!* – No już, odwagi!  
*Andrà tutto bene.* – Wszystko będzie dobrze.  
*Dai, non prendertela così!* – No nie przejmuj się tak!  
*Non è la fine del mondo...* – To nie koniec świata...

Pamiętaj!

**Calmati** czy **Non preoccuparti** to formy, za pomocą których zwracamy się do osoby, z którą jesteśmy na „ty”.

Jeśli chcemy uspokoić osobę, z którą jesteśmy na „pan/pani”, posłużymy się następującymi zwrotami: **Si calmi!** (Niech się pan/pani uspokoi!), **Non si preoccupi!** (Niech się pan/pani nie przejmuj!).

### ■ **Come usare la parola ecco** – jak używać słowa **ecco**

Słowo **ecco** znaczy dosłownie „oto”, jednak jego zastosowanie może być różnorodne. Używamy **ecco**:

- aby zwrócić uwagę na kogoś lub na coś, co się zbliża, właśnie się dzieje, np.:

**Ecco Paolo!** – Oto Paweł/Paweł przyszedł!

**Ecco la nonna che arriva.** – Babcia już idzie.

**Ecco** może wystąpić też w połączeniu z zaimkiem osobowym:

**Eccomi!** – Jestem!

**Eccoci qua!** – Oto jesteśmy! Przyszliśmy/dotarliśmy!

- gdy podajemy coś komuś:

– **Puoi passarmi quello zaino?** – **Certo, eccolo!**

(– Możesz podać mi ten plecak? – Jasne, proszę/Oto on!)

– **Mi porti una bottiglia d'acqua?** – **Certo, eccola!**

(– Przyniesiesz mi butelkę wody? – Pewnie, proszę/  
Oto ona!)

- gdy chcemy zaznaczyć zakończenie czynności:

– **Ecco fatto!** – Zrobione!

- gdy chcemy podkreślić wypowiedź:

– **Ecco la vera felicità!** – Oto prawdziwe szczęście!

– **Ecco, siamo alle solite!** – No proszę, znów to samo.

## ■ *Come usare la parola magari* – jak używać słowa *magari*

- *Magari* w znaczeniu: „może” jest synonimem *forse*:

*Ci vediamo stasera? – Sono stanca, magari un'altra volta...*

– Widzimy się dziś wieczorem? – Jestem zmęczona,  
może innym razem...

- *Magari* w znaczeniu: „oby! szkoda, że tak nie jest” wyraża żal, tzw. „pobożne życzenia”:

*Domani parto per la Grecia, vieni con me? – Eh, magari!*

– Jutro wyjeżdżam do Grecji, jedziesz ze mną? – Oby/  
Chciałoby się!

- *Magari* w połączeniu z trybem *congiuntivo (imperfetto lub trapassato)* wyraża życzenie, pragnienie, by coś się wydarzyło, lub żal, że tak się nie stało:

*Magari fosse vero!* – Oby to była prawda!/Chciałbym/

Chciałabym, żeby to była prawda!

### Jak to działa?

## ■ Konstrukcja *la dislocazione a sinistra* – przesunięcie w lewo

W języku włoskim nienacechowany szyk zdania (czyli neutralny pod względem stylistycznym porządek wyrazów) zakłada następującą kolejność części zdania: *Soggetto – Verbo – Oggetto* (Podmiot – Orzeczenie – dopełnienie), np.:

*Marco ha comprato una macchina.* – Marek kupił samochód.

Może się zdarzyć, że użytkownik języka chce przekazać myśl w sposób bardziej ekspresywny lub zwrócić uwagę na określoną informację. Wtedy może wykorzystać szyk nacechowany (nietypowy, naruszający standardową kolejność). Jedną z konstrukcji charakterystycznych jest tu tzw. *dislocazione a sinistra* (przesunięcie w lewo): dopełnienie, które zwykle znajduje się po czasowniku, zostaje prze-

stawione na początek zdania, pojawia się także dodatkowo zaimek, powtarzający informację niesioną przez dopełnienie:

**Il kit di prima necessità, l'hai ricevuto?** – Podstawowy zestaw kosmetyczny, dostałaś go?

(...) **il mio bagaglio a mano, non l'ho perso!** – Mojego bagażu podręcznego nie zgubiłam!

### Porównaj:

szyk neutralny: ***Non bevo mai la birra.*** – Nie piję nigdy piwa.

dislocazione a sinistra: **La birra, non la bevo mai.** – Piwa nie piję nigdy.

szyk neutralny: ***Chiamo Luca e Claudia domani.*** – Zadzwońię do Łukasza i Klaudii jutro.

dislocazione a sinistra: **Luca e Claudia, li chiamo domani.** – Do Łukasza i Klaudii zadzwonię jutro.

Zauważ, że w zdaniach z ***dislocazione a sinistra*** na pierwszy plan wysuwa się informacja zawarta w dopełnieniu. To na nią mówiący chce zwrócić uwagę.

## ■ ***L'infinito passato*** – bezokolicznik czasu przeszłego

***L'infinito passato*** składa się z czasownika posiłkowego ***essere*** lub ***avere*** w bezokoliczniku oraz formy imiesłowu czasu przeszłego (***participio passato***):

**Grazie per essere venuto.** – Dziękuję, że przyszedłeś.

**Dopo aver riposato, ritorneremo all'aeroporto.** – Gdy wypoczniemy, wrócimy na lotnisko.

Tej nieodmiennej formy używamy w zdaniach podrzędnych, by wyrazić czynność wcześniejszą od czynności zdania nadrzędnego.

**Dopo essermi laureata, sono andata negli Stati Uniti a cercare lavoro.** – Po ukończeniu studiów wyjechałam do Stanów Zjednoczonych szukać pracy.

**È stato condannato per aver ucciso il suo vicino di casa.**  
– Został skazany za zabicie swojego sąsiada.

## ■ Przymiotniki nieokreślone *qualche* i *alcuni*, *-e*

Zarówno przymiotnik *qualche*, jak i *alcuni*, *-e* znaczą „kilka, jacyś, jakieś”, jednak wymagają innych form gramatycznych.

***Ho qualche amico a Roma.*** – Mam kilku przyjaciół w Rzymie.

***Ho bisogno di qualche giorno di ferie.*** – Potrzebuję kilku dni wolnego.

*Qualche* pociąga za sobą rzeczownik w liczbie pojedynczej, choć znaczenie po- zostaje mnogie.

***Ho letto alcuni libri di Camilleri.*** – Przeczytałem kilka książek Camilleriego.

***Sono venute alcune persone.*** – Przyszło kilka osób.

Przymiotnik *alcuni*, *-e* wymaga rzeczownika w liczbie mnogiej.

O ile *qualche* jest przymiotnikiem nieodmiennym, o tyle wybór formy *alcuni* czy *alcune* zależy od rodzaju rzeczownika.

## Ćwiczenia

- 1.** Uzupełnij zdania według wzoru, używając *ecco* w połączeniu z odpowiednim zaimkiem:

*Esempio: Sono arrivata, eccomi!*

1. *Sei arrivato, .....!*

2. *Siamo arrivati, .....!*

3. *Maria è arrivata, .....!*

4. *Marco e Francesco sono arrivati, .....!*

**2.** Wstaw w puste miejsca rzeczowniki w odpowiedniej liczbie:

1. *Qualche ..... (anno) fa ho cominciato a fare yoga.*
2. *Alcuni ..... (studente) non hanno fatto i compiti.*
3. *Sono passate alcune ..... (settimana) dal nostro ultimo incontro.*
4. *Mi serve qualche ..... (soldo) per comprare una nuova macchina.*

**3.** Przekształć podane zdania, używając konstrukcji *dislocazione a sinistra*.  
*Esempio: Comprerò la casa tra due mesi. La casa, la comprerò tra due mesi.*

1. *Ho già visto il nuovo film di Allen.*

.....

2. *Ho pagato le scarpe nuove con la carta di credito.*

.....

3. *Non mangio mai i carboidrati.*

.....

4. *Dove hai parcheggiato la macchina?*

.....

- 4.** Przekształć podane zdania, używając infinito passato i wyrazów w nawiasach.

*Esempio: Ti ringrazio perché mi hai aiutato. Ti ringrazio per avermi aiutato.*

- 1.** *Ho fatto i compiti. Poi, sono andata al cinema. (dopo)*

.....

- 2.** *Maria è uscita di casa. Ha telefonato a Claudio. (dopo)*

.....

- 3.** *Luca ha preso un brutto voto, perché ha studiato troppo poco. (per)*

.....

- 4.** *Ho mal di stomaco, perché ho mangiato troppe caramelle. (per)*

.....

Podróż samolotem do Włoch może wiązać się z różnymi niespodziankami, nie zawsze miłymi. Niektórych podróży zaskakuje włoski obyczaj nagradzania oklaskami pilota po wylądowaniu, jak gdyby za każdym razem cudem udawało się uniknąć katastrofy. Gorzej, jeśli zginie nam bagaż: włoska biurokracja i zbywanie petentów może dać się we znaki. Co więcej, w maju 2013 r. aresztowano ponad 20 pracowników jednego z rzymskich lotnisk, którzy okradali bagaże pasażerów. W sumie w ramach akcji „stive pulite” (czyste ładownie) przedstawiono zarzuty ponad 80 osobom pracującym na lotniskach Rzymu, Bolonii, Neapolu, Mediolanu, Palermo i Bari.

## Klucz do ćwiczeń

1. 1. eccoti 2. eccoci 3. eccola 4. eccoli; 2. 1. anno 2. studenti 3. settimane 4. solidi; 3. 1. il nuovo film di Allen, l'ho già visto. 2. Le scarpe nuove, le ho pagate con la carta di credito. 3. I carabinieri, non li mangio mai. 4. La macchina, dove l'hai parcheggiata?; 4. 1. Dopo aver fatto i compiti, sono andata al cinema. 2. Dopo essere uscita di casa, Maria ha telefonato a Claudio. 3. Luca ha preso un brutto voto per aver studiato troppo poco. 4. Ho mal di stomaco per aver mangiato troppe caramelle.

## 2. All'università

**ANNA:** Scusa, mi sai dire dov'è la segreteria studenti di giurisprudenza?

**LUIGI:** Certo, lungo questo corridoio, l'ultima porta a sinistra. Ti faccio vedere.

**ANNA:** Grazie mille! Sono Anna. E tu?

**LUIGI:** Mi chiamo Luigi. Piacere. Non sembri italiana...

**ANNA:** Infatti, sono polacca, di Stettino. Sono venuta in Italia per un anno sabbatico dopo la laurea breve, ma adesso vorrei continuare gli studi qui, a Palermo.

**LUIGI:** Che facoltà hai frequentato in Polonia?

**ANNA:** Ho studiato Lettere Moderne all'Università di Varsavia e ho conseguito una laurea in lingua e letteratura italiana.

**LUIGI:** Ah, tutto chiaro adesso! Per questo parli così bene l'italiano!

**ANNA:** Sei troppo gentile, sai, faccio ancora tanti errori... Insomma, adesso preferirei imparare con la pratica, perciò voglio studiare qualcosa di concreto e imparare la lingua vivendo in Italia.

**LUIGI:** E da quanto ho capito hai scelto giurisprudenza?

**ANNA:** Beh, sì, mi sembra abbastanza interessante, e poi ci sono diverse possibilità di lavoro. Anche tu studi qui?

**LUIGI:** Come no! Stai parlando a un futuro avvocato! Sono già al secondo anno della laurea specialistica. Ecco la segreteria. Io, purtroppo, devo correre, la mia lezione comincia tra un paio di minuti. Tieni, questo è il mio numero di telefono, fammi uno squillo, così salvo il tuo numero.

**ANNA:** Grazie, ecco fatto. A presto!

**LUIGI:** Ciao, ci vediamo!

## Słownictwo

**la giurisprudenza** – prawo,  
nauki prawne

**lungo** – tu: wzdłuż

**far vedere** – pokazać

**un anno sabbatico** – rok wolnego po ukończeniu jednej szkoły, a przed rozpoczęciem kolejnej (lub pracy)

**una laurea breve** – licencjat

**conseguire una laurea** – uzyskać dyplom ukończenia studiów

**una laurea specialistica** – dyplom magistra/ukończenia studiów drugiego stopnia

**fare uno squillo** – zadzwonić (też: puścić sygnał)

**salvare** – zapisać, zapamiętać (w telefonie, na komputerze)

## Tłumaczenie

Na uniwersytecie. **A:** Przepraszam, czy wiesz, gdzie jest sekretariat prawa dla studentów? **L:** Jasne, tym korytarzem, ostatnie drzwi na lewo. Pokażę ci. **A:** Wielkie dzięki! Jestem Anna. A ty? **L:** Nazywam się Luigi. Miło mi. Nie wyglądasz na Włoszkę... **A:** Rzeczywiście, jestem Polką, ze Szczecina. Przyjechałam do Włoch zrobić sobie roczną przerwę po licencjacie, ale teraz chciałabym kontynuować studia tutaj, w Palermo. **L:** Na jakim kierunku studiowałaś w Polsce? **A:** Studiowałam na Neofilologii na Uniwersytecie Warszawskim i uzyskałam dyplom w zakresie italianistyki. **L:** A, teraz wszystko jasne! To dlatego tak dobrze mówisz po włosku! **A:** Jesteś bardzo miły, wiesz, robię jeszcze tyle błędów... W sumie teraz wolalabym uczyć się w praktyce, dlatego chcę studiować coś konkretnego i nauczyć się języka, mieszkając we Włoszech. **L:** I, o ile rozumiem, wybrałaś prawo? **A:** Hm, tak, wydaje mi się interesujące, a potem jest wiele możliwości pracy. Ty też tu studiujesz? **L:** A jak! Rozmawiasz z przyszłym adwokatem! Jestem już na drugim roku studiów uzupełniających! Oto sekretariat. Ja, niestety, muszę lecieć, moje zajęcia zaczynają się za dwie minuty. Masz, to mój numer telefonu, zadzwoń, to zapiszę sobie twój numer. **A:** Dzięki, zrobione. Na razie! **L:** Cześć, do zobaczenia!

## Więcej słówek i zwrotów

**un master universitario** – master, tytuł uzyskiwany po ukończeniu specjalistycznego kursu I lub II stopnia, dostępny dla licencjatów lub magistrów

***un corso di laurea a ciclo unico*** – studia jednolite (zwykle pięcioletnie)

***ricevere una borsa di studio*** – otrzymać stypendium naukowe

***un dottorato di ricerca*** – doktorat

***un esame di ammissione*** – egzamin wstępny

***facoltà*** – wydział

***istituto*** – instytut

***una matricola*** – student pierwszego roku

***uno studente del secondo/del terzo anno*** – student drugiego/trzeciego roku

***fare/dare/sostenere un esame*** – zdawać egzamin

***superare un esame*** – zdać egzamin

***essere bocciato a un esame*** – nie zdać egzaminu

## Funkcje komunikacyjne

### ■ ***Come chiedere informazioni (1)*** – jak pytać o informacje (cz. 1)

***Scusa, mi sai dire dov'è la Stazione Centrale?*** – Przepraszam, czy wiesz, gdzie jest Dworzec Centralny?

***Scusi, mi sa dire dov'è la Stazione Centrale?*** – Przepraszam pana/panią, czy wie pan/pani, gdzie jest Dworzec Centralny?

***Scusi/ Scusa, per andare all'Università...?*** – Przepraszam pana/panią/Przepraszam cię, którą na uniwersytet?

***Scusi/ Scusa, come si fa per andare alla Biblioteca Universitaria?*** – Przepraszam pana/panią/Przepraszam cię, którą dojść do Biblioteki Uniwersyteckiej?

***Dove si trova la segreteria?*** – Gdzie znajduje się sekretariat?

***A che ora apre la segreteria?*** – O której godzinie otwiera się sekretariat?

***A che ora finisce la lezione?*** – O której godzinie kończy się lekcja?